

NL | Montagehandleiding Babboe Mountain Bagagedrager

Gefeliciteerd met je nieuwe bagagedrager voor jouw Babboe Mountain!

Hieronder vind je de instructie voor de montage. Voor het demonteren, volg je het proces in omgekeerde volgorde.

Voor het monteren van de bagagedrager heb je de volgende materialen nodig:

- Inbussleutel 3
- Steeksleutel 8 & 10
- Kruiskopschroevendraaier
- Tape

Stap 1 Verwijderen van het achterlicht

Om de bagagedrager te kunnen plaatsen, dien je eerst het achterlicht te verwijderen.

1. Zorg dat je de stekertjes die verbonden zitten aan het achterlicht los haalt van het achterlicht.

Let op, trek niet aan het draad, maar trek aan de stekertjes. Het stekertje zit aan het uiteinde van het draad en is te herkennen aan een lichte verdikking ten opzichte van het draad.

2. Verwijder het ringslot, anders kunt je niet bij de moertjes van de bevestigingsbeugel.

3. Haal de verlichting inclusief beugel van de fiets.

4. Schroef de beugel los van de verlichting.



Stap 2 Bevestigen van het achterlicht aan de bagagedrager

Nu je het achterlicht verwijderd hebt van de beugel, kun je het achterlicht op de achterzijde van de bagagedrager plaatsen.

Tip: Je kunt hiervoor dezelfde moertjes gebruiken waarmee de verlichting ook vastzit aan de beugel.

Stap 3 Verlengen van het verlichtingsdraad

Aangezien het achterlicht met de bagagedrager verder verwijderd is van het zadel, is het belangrijk dat je het verlichtingsdraad met de stekkertjes verlengt.

Dit is makkelijk te doen door het draad voorzichtig uit het frame te trekken.

Neem het zadel met de zadelpen uit het frame, nu kun je de verlichtingskabel voorzichtig uit het frame halen (met het zadel/zadelpen gemonteerd kan de kabel namelijk klem komen te zitten).

Stap 4 Bevestigen van de bagagedrager aan de fiets

Bij de bagagedrager is een apart zakje met boutjes meegeleverd, deze heb je in deze stap nodig.

1. Verwijder de boutjes waar de zilveren stang zit die het spatbord met het frame verbindt.
2. Buig de poten van het frame naar buiten.
3. Zet de voorzijde van de bagagedrager vast onder het zadel met de lange bout uit het zakje.
4. Zet de poten van de bagagedrager vast op de plek waar de zilveren stang het spatbord verbindt. Gebruik hiervoor de boutjes uit het zakje.



Stap 5 Verbinden van de stekker met de verlichting

Nu de bagagedrager vast zit is het belangrijk dat we de stekkertjes weer verbinden aan het achterlicht.

1. In de bagagedrager zit een zilveren haak.
Zet de stekkertjes met een klein stukje tape vast aan de haak aan de zijde van het zadel.

Tip: Zorg ervoor dat de zilveren haak helemaal uitgevouwen is, zie foto.
Je dient deze er helemaal doorheen te trekken!

2. Nu de stekkertjes vast zitten kan je aan de zilveren haak trekken aan de achterzijde (de zijde waar je het licht hebt geïnstalleerd).
Hiermee zorg je ervoor dat de kabel van de verlichting door het frame van de bagagedrager wordt getrokken.
3. Nu de stekkertjes aan de andere kant uit het frame komen kan je deze weer verbinden aan het achterlicht. Steek de stekkertjes in de verlichting.
(het maakt niet uit welk stekkertje in welke ingang je steekt).
4. Check of je verlichting werkt door de elektrische ondersteuning in te schakelen en de verlichting aan te zetten.



Congratulations on the purchase of a new rear carrier for your Babboe Mountain!

Below you will find instructions on how to install the rear carrier. To remove the rear carrier, please follow the steps in reverse order.

You will need the following materials to install the rear carrier:

- Allen key 3
- Open-end spanner 8 & 10
- Phillips screwdriver
- Tape

Step 1 Remove the rear light

In order to install the rear carrier, you'll first need to remove the rear light.

- 1.** Make sure to unplug the plugs that are attached to the rear light.

Please note: don't pull the wire, but pull the plug instead. The plug is located at the end of the wire and is slightly thicker than the wire.

- 2.** Remove the ring lock, otherwise you won't be able to reach the nuts on the mounting bracket.
- 3.** Remove the lighting and bracket from the bike.
- 4.** Unscrew the bracket, removing it from the lighting.



Step 2 Attaching the rear light to the rear carrier

Now that the rear light has been removed from the bracket, the rear light can be attached to the back of the rear carrier.

Tip: Use the same nuts that secure the lighting to the bracket.

Step 3 Extending the lighting wire

Since the rear light is now installed onto the rear carrier, it is located further away from the saddle, so it's important to extend the lighting wire with the plugs.

This is easily done by carefully pulling the wire out of the frame.

Remove the saddle and seatpost from the frame, now carefully pull the lighting wire from the frame (with the saddle/ seatpost in place, the wire could get stuck).

Step 4 Installing the rear carrier onto the bike

The rear carrier includes a separate sachet with small bolts, you'll need them in this step.

1. Remove the bolts at the silver rod that connects the fender to the frame.
2. Bend the legs of the frame outwards.
3. Secure the front side of the rear carrier underneath the saddle using the long bolt from the sachet.
4. Secure the legs of the rear carrier at the spot where the silver rod connects the fender. Use the bolts from the sachet.



Step 5 Connecting the plug to the lighting

Now that the rear carrier is installed, it's important to re-connect the plugs to the rear light.

1. There's a silver hook in the rear carrier. Using a small piece of tape, secure the plugs to the hook on the side of the saddle.

Tip: Make sure the silver hook is fully extended, see picture. It must be pulled all the way through!

2. Now that the plugs are attached, pull at the other end of the silver hook (the side where you installed the light). This way, the lighting wire will be pulled through the frame of the luggage carrier.
3. Now that the plugs are protruding from the other end of the frame, they can be reconnected to the rear light. Put the plugs in the lighting. (It doesn't matter which plug goes into which port).
4. Check that the lighting works by switching on the electric assistance and the lighting.



DE | Montageanleitung Babboe Mountain Gepäckträger

Herzlichen Glückwunsch zu deinem neuen Gepäckträger für dein Babboe Mountain!
Nachfolgend findest du alle Informationen, die du zur Montage benötigst. Zur Demontage ist der Vorgang in umgekehrter Reihenfolge durchzuführen.

Zur Montage des Trägers benötigst du die folgenden Materialien:

- 3er-Inbusschlüssel
- 8er- und 10er-Schraubenschlüssel
- Kreuzschlitzschraubenzieher
- Klebeband

Schritt 1 Das Rücklicht entfernen

Um den Gepäckträger anbringen zu können, muss zunächst das Rücklicht entfernt werden.

1. Achte darauf, die an das Rücklicht angeschlossenen Stecker zu lösen.

Achtung, nicht am Kabel, sondern an den Steckern ziehen. Der Stecker befindet sich am Ende des Kabels und ist an einer leichten Verdickung zu erkennen.

2. Entferne das Rahmens Schloss, da du sonst die Muttern der Halterung nicht erreichen kannst.

3. Entferne die Rückleuchte einschließlich der Halterung.

4. Löse die Halterung von der Leuchte.



Schritt 2 Die Rückleuchte am Gepäckträger befestigen

Nachdem du die Rückleuchte aus der Halterung gelöst hast, kannst du sie auf der Rückseite des Trägers befestigen.

Tipp: Verwende die gleichen Muttern, mit denen die Beleuchtung auch an der Halterung befestigt wurde.

Schritt 3 Das Beleuchtungskabel verlängern

Da das Rücklicht am Gepäckträger nun weiter vom Sattel entfernt ist, ist eine Verlängerung des Beleuchtungskabels inkl. Steckverbindungen erforderlich.

Dies lässt sich relativ leicht bewerkstelligen, indem du das Kabel vorsichtig aus dem Rahmen ziehst.

Löse Sattel und Sattelstütze vom Rahmen, jetzt kannst du das Beleuchtungskabel vorsichtig vom Rahmen lösen (bei montiertem Sattel/montierter Sattelstütze kann sich das Kabel nämlich verklemmen).

Schritt 4 Den Gepäckträger am Fahrrad befestigen

Dem Gepäckträger liegt ein Schraubenbeutel bei. Die Schrauben werden im nächsten Schritt benötigt.

1. Löse die Schrauben dort, wo sich die silberne Stange befindet, die das Schutzblech mit dem Rahmen verbindet.
2. Biege die Streben des Rahmens auseinander.
3. Befestige mit der langen Schraube (siehe Schraubenbeutel) die Vorderseite des Gepäckträgers unterhalb des Sattels.
4. Befestige die Streben des Gepäckträgers dort, wo die silberne Stange das Schutzblech verbindet. Verwende hierfür die Schrauben aus dem Beutel.



Schritt 5 Die Stecker an die Fahrradleuchte anschließen

Nachdem nun der Gepäckträger befestigt wurde, ist es wichtig, die Stecker wieder an das Rücklicht anzuschließen.

1. Der Gepäckträger hat einen silbernen Haken. Verwende ein kleines Stück Klebeband, um die Steckverbinder am Haken an der Seite des Sattels zu befestigen.

Tipp: Vergewissere dich, dass der silberne Haken vollständig ausgeklappt ist, siehe Abbildung. Du musst ihn bis zum Anschlag ausziehen!

2. Sobald die Stecker befestigt sind, kannst du nun den silbernen Haken zur Rückseite ziehen (die Seite, wo du die Leuchte installierst hast). Dadurch wird sichergestellt, dass das Beleuchtungskabel durch den Rahmen des Gepäckträgers gezogen wird.
3. Nun, da die Stecker auf der anderen Seite aus dem Rahmen ragen, kannst du diese mit dem Rücklicht verbinden. Schließe die Stecker an die Beleuchtung an (es spielt keine Rolle, welchen Stecker du an welchen Port anschließt).
4. Überprüfe, ob die Beleuchtung funktioniert, indem du die elektrische Unterstützung und die Beleuchtung einschaltest.



Félicitations pour l'achat du nouveau porte-bagages pour votre Babboe Mountain !
Vous trouverez ci-dessous les instructions d'installation. Pour le démontage, suivez les étapes dans le sens inverse.

Pour installer le porte-bagages, vous avez besoin des outils suivants:

- Clé Allen 3
- Clé de 8 & 10
- Tournevis cruciforme
- Scotch

Étape 1 Enlever le feu arrière

Pour pouvoir placer le porte-bagages, vous devez d'abord enlever le feu arrière.

1. Veillez à déconnecter les câbles reliés au feu arrière.
Attention, ne tirez pas sur le câble mais sur les fiches. Celles-ci se trouvent au bout du câble et sont reconnaissables car légèrement plus épaisses que le câble.
2. Enlevez l'antivol, sinon vous n'arriverez pas à accéder aux écrous du support de fixation.
3. Enlevez l'éclairage et son support du vélo.
4. Dévissez le support de l'éclairage.



Étape 2 Fixier le feu arrière au porte-bagages

Une fois le feu arrière enlevé du support, vous pouvez le placer à l'arrière du porte-bagages.

Astuce : Pour cela, vous pouvez utiliser les mêmes écrous que ceux pour fixer l'éclairage au support.

Étape 3 Rallonger le câble d'éclairage

Étant donné qu'avec le porte-bagages, le feu arrière est plus éloigné de la selle, il est important de rallonger le câble d'éclairage avec les fiches.

Pour ce, il suffit de tirer doucement sur le câble du cadre.

Enlevez la selle et la tige de selle du cadre, puis vous pouvez sortir doucement le câble d'éclairage du cadre (avec la selle/tige de selle montées, le câble risque de rester bloqué).

Étape 4 Fixer le porte-bagages au vélo

Le porte-bagages est livré avec un sachet de boulons, nécessaire dans cette étape.

1. Enlevez les boulons sur la barre argentée reliant le garde-boue au cadre.
2. Pliez les pieds du cadre vers l'extérieur.
3. Fixez l'avant du porte-bagages sous la selle avec le boulon long du sachet.
4. Fixez les pieds du porte-bagages à l'endroit où la barre argentée est reliée au garde-boue. Pour cela, utilisez les boulons du sachet.



Étape 5 Raccorder le câble à l'éclairage

Une fois le porte-bagages fixé, il est important de raccorder les câbles au feu arrière.

1. Dans le porte-bagages se trouve un crochet argenté. À l'aide d'un morceau de scotch, fixez les câbles au crochet du côté de la selle.

Astuce : Veillez à ce que le crochet argenté soit complètement déplié (voir photo). Il faut le passer complètement à travers !

2. Une fois les câbles fixés, vous pouvez tirer au crochet argenté à l'arrière (le côté où vous avez installé l'éclairage). Ainsi le câble de l'éclairage passera dans le cadre du porte-bagages.
3. Maintenant que les fiches ressortent de l'autre côté du cadre, vous pouvez les reconnecter au feu arrière. Insérez les fiches dans l'éclairage (vous pouvez mettre les fiches dans n'importe quelle entrée).
4. Vérifiez si l'éclairage fonctionne en activant l'assistance électrique et en allumant l'éclairage.

